

# **О представлении Президенту Российской Федерации предложения о подписании Соглашения между Российской Федерацией и Туркменистаном о сотрудничестве в газовой отрасли**

Постановление · № 203 · от 08.04.2003 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 8 апреля 2003 г. N 203

г. Москва

О представлении Президенту Российской Федерации предложения о подписании Соглашения между Российской Федерацией и Туркменистаном о сотрудничестве в газовой отрасли

Правительство Российской Федерации постановляет:

1. Одобрить представленный Министерством энергетики Российской Федерации согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации, Министерством экономического развития и торговли Российской Федерации, Государственным таможенным комитетом Российской Федерации, Министерством юстиции Российской Федерации и открытым акционерным обществом "Газпром" проект Соглашения между Российской Федерацией и Туркменистаном о сотрудничестве в газовой отрасли (прилагается).

Представить Президенту Российской Федерации предложение о подписании указанного Соглашения.

2. Признать утратившим силу постановление Правительства Российской Федерации от 6 декабря 2001 г. N 865 "О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Туркменистана о сотрудничестве в газовой отрасли" (Собрание законодательства Российской Федерации, 2001, N 51, ст. 4901).

Председатель Правительства

Российской Федерации М.Касьянов

---

Проект

**С О Г Л А Ш Е Н И Е**

между Российской Федерацией и Туркменистаном о сотрудничестве в газовой отрасли

Российская Федерация и Туркменистан, именуемые в дальнейшем Сторонами,

руководствуясь Договором о дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Туркменистаном от 23 апреля 2002 г.,

принимая во внимание Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Туркменистана о сотрудничестве в развитии топливно-энергетических комплексов от 15 апреля 1994 г. и Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Туркменистана о сотрудничестве в нефтяной и газовых отраслях от 17 мая 1995 г.,

будучи убеждены в том, что развитие двустороннего экономического сотрудничества на равноправной, взаимовыгодной, долгосрочной основе и выполнение достигнутых договоренностей способствуют повышению благосостояния народов Российской Федерации и Туркменистана, учитывая, что каждая из Сторон обладает возможностями для реализации совместных проектов в газовой отрасли,

признавая, что газовая отрасль является важным элементом экономики обоих государств и в целях расширения сотрудничества в этой области,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны обеспечивают долгосрочное взаимовыгодное сотрудничество в газовой отрасли, руководствуясь национальным законодательством, интересами и возможностями Сторон, по следующим направлениям:

закупка туркменского природного газа с предоставлением гарантий поставок и оплаты на основе долгосрочного контракта между уполномоченными организациями;

разведка, разработка и добыча газа на условиях соглашений о разделе продукции на шельфе Каспийского моря и переработка, транспортировка и реализация газа в случае осуществления совместных проектов;

совместное проектирование, строительство, реконструкция объектов инфраструктуры газового комплекса, включая систему магистральных газопроводов, и предоставление сервисных услуг;

подготовка и применение единой унифицированной нормативно-технической документации, регламентирующей функционирование систем магистральных газопроводов;

разработка и реализация совместных проектов в области газосбережения и энергоснабжения;

разработка и развитие новых технологий, совместное проведение научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ;

оптимизация маршрутов транспортировки природного газа в соответствии с законодательством Сторон на основе долгосрочных соглашений;

создание новых экономически конкурентоспособных газотранспортных мощностей и необходимой инфраструктуры.

## Статья 2

Для реализации положений настоящего Соглашения определяются следующие уполномоченные организации:

с Российской Стороны - открытое акционерное общество "Газпром";

с Туркменистанской Стороны - государственная торговая корпорация "Туркменнефтегаз", государственные концерны "Туркменгаз" и "Туркменнефть".

Открытое акционерное общество "Газпром" и государственная торговая корпорация "Туркменнефтегаз" заключат на экономически обоснованных и взаимовыгодных условиях контракт купли-продажи туркменского природного газа на период действия настоящего Соглашения в следующих объемах:

(млрд. куб. м.) +-----+ |2004 год |2005 год |2006 год |2007 год  
|2008 год |2009-2028 годы | +-----+-----+-----+-----+-----+-----+ | 5-6 | 6-7 | 10 | 60-70 |  
63-73 |по 70-80 в год | +-----+

Туркменистанская Сторона гарантирует на период действия настоящего Соглашения поставку туркменского природного газа в Российскую Федерацию на границе Туркменистана с Республикой Узбекистан и Республикой Казахстан, а Российская Сторона в лице уполномоченной организации гарантирует в указанный период закупку, транспортировку и оплату туркменского газа, поставляемого в объемах, указанных в настоящей статье.

## Статья 3

Стороны изучат возможность участия в совместных проектах экспорта природного газа на международные рынки.

## Статья 4

Каждая из Сторон предоставляет другой Стороне имеющуюся в ее распоряжении информацию по всем вопросам, связанным с развитием сотрудничества, при условии, что такая информация не носит конфиденциального характера и ее передача не противоречит законодательству Стороны, предоставляющей такую информацию.

Стороны своевременно обмениваются соответствующими актами законодательства Сторон, относящимися к деятельности, осуществляемой в рамках настоящего Соглашения, включая торговлю, капиталовложения, налогообложение, банковское дело, страхование, финансовые услуги,

транспорт и трудовые отношения.

#### Статья 5

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон по иным международным договорам, участниками которых они являются.

#### Статья 6

По согласованию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения или дополнения, оформляемые отдельными Протоколами, которые являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

#### Статья 7

Координацию и контроль за выполнением настоящего Соглашения осуществляют:

с Российской Стороны - Министерство энергетики Российской Федерации;

с Туркменистанской Стороны - Министерство нефтегазовой промышленности и минеральных ресурсов Туркменистана.

Обмен информацией о ходе выполнения настоящего Соглашения осуществляется по итогам каждого полугодия в период всего срока действия настоящего Соглашения.

#### Статья 8

Споры между Сторонами относительно толкования и применения положений настоящего Соглашения решаются путем переговоров и консультаций между Сторонами.

#### Статья 9

Настоящее Соглашение вступает в силу одновременно со вступлением в силу упомянутого в статье 2 настоящего Соглашения контракта купли-продажи туркменского природного газа и действует до 31 декабря 2028 г. Действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на последующие 5-летние периоды, если ни одна из Сторон не менее чем за 12 месяцев до истечения очередного периода не уведомит другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в г. \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ года в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и туркменском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Российскую Федерацию За Туркменистан

\_\_\_\_\_